



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ambassade en France

Le courrier de l'Ambassade

Vu **LU** entendu

Edito de l'Ambassadeur

Evénement

Fête nationale du Luxembourg (23/06)

Commémorations du Débarquement allié en Normandie (06/06)

Discussion sur l'état social du Luxembourg à la Résidence (18/06)

Luxembourg, faits marquants

Ratification de la Convention de l'OCDE sur l'assistance administrative en matière fiscale (26/05)

Actualité diplomatique

Les responsables politiques luxembourgeois à la rencontre de leurs homologues français

Le vice Premier ministre et ministre de l'économie Etienne Schneider à la réunion ministérielle du Conseil de l'OCDE (06/05)

Grande Région: réunion du Comité de pilotage de la CIG à Metz (02/06)

De nombreuses visites de travail à Luxembourg

Economie

Aperçu

La diversification de l'économie luxembourgeoise

Actualités

Jeannot Erpelding remplace Carlo Thelen à la tête de la direction "Affaires internationales" de la Chambre de commerce

FNR: la recherche et l'innovation se portent bien

"Oser entreprendre"

Un industriel luxembourgeois reprend la marque de lingerie française Monette et l'atelier de production issu de Lejaby

Agenda

Evénement Tourisme à Paris (01/04)

"Rencontres Consuls-entreprises" à Nancy (10/04)

Déjeuner d'affaires France-Luxembourg (16/05)

Conférence BIL à Bordeaux (05/06)

CPI fête ses 10 ans (06/06)

Evénement TIC @ Paris (16/06)

Délégation française aux GRBD (18-19/06)

Focus

Le blog de Carlo Thelen

Activités des Consulats honoraires

Xavier Cassou, Consul honoraire du Luxembourg à Nantes, décoré par Jean-Claude Trichet (05/04)

Journées consulaires de Lyon (13-15/06)

Agenda culturel

Newsletter de la Mission culturelle du Luxembourg

Actualités

Vernissage de l'exposition Un monde parfait de Martine Feipel & Jean Bechameil au Pavillon de l'Arsenal

La Mission culturelle vous offre un tarif privilégié pour le prochain concert du Reis Demuth Wiltgen Trio au Sunside!

Gustavo Gimeno: nouveau chef d'orchestre de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Deborah de Robertis, une artiste luxembourgeoise très médiatisée suite à sa performance « Miroir de l'origine » au Musée d'Orsay.

Très beau succès pour la soirée poésie du 12 juin à la Résidence de l'Ambassadeur du Luxembourg

Le Luxembourg et la saison des Festivals

Myriam Muller au Festival d'Avignon OFF

Le Festival Jazz à Vienne accueille KST [Bachar Khalifé, Pascal Schumacher et Francesco Tristano]

Lambert Schlechter invité du festival Voix Vives, des poètes de la Méditerranée

Le Luxembourg à l'honneur du Festival 1001 Notes, avec Jean Muller, Claudia Galli, Michel Reis et Cathy Krier

Le Luxembourg participe, cette année encore, à la Semaine des cultures étrangères à Paris

3 questions à:

Diane Miller, nouvelle directrice de la Fondation Biermans-Lapôtre (FBL)

Le saviez-vous ?

Quel est donc le lien entre le Grand-Duché du Luxembourg et le Palais et le Jardin du même nom?

Portraits croisés

Philip Cordery, député des Français du Bénélux

Peggy Gaspard, élue locale luxembourgeoise en Lorraine

Vie de l'Ambassade

Des travaux pour un meilleur accueil du public

Nouveau! Enregistrement consulaire en ligne

Infos pratiques

Nouvelles cartes d'identité biométriques pour les Luxembourgeois à l'étranger

Nous trouver

Edito de l'Ambassadeur



En ouverture de cette deuxième édition de notre courrier, je tenais à mettre en exergue un corollaire indispensable de l'action de l'ambassade du Luxembourg en France, son réseau consulaire. Même si, à l'échelle luxembourgeoise, l'ambassade à Paris peut compter sur un effectif fourni, ses tâches sont plus qu'à la mesure de cet effectif. Aux fonctions de représentation du Luxembourg auprès de la France et de Monaco, s'ajoutent également celles d'assurer la défense des intérêts nationaux et de contribuer aux travaux de l'OCDE, de l'UNESCO et de l'Organisation internationale de la Francophonie. D'où l'importance de pouvoir compter sur un réseau consulaire couvrant la majeure partie du territoire français et la Principauté de Monaco: un consul général de carrière et neuf consuls honoraires répartis sur seize régions.

Le choix des consuls, pas plus que la circonscription géographique dans laquelle ils exercent leurs fonctions, ne doit rien au hasard. Leur mission est double, voire triple. Il s'agit, en premier lieu, d'assurer la promotion du Luxembourg dans les zones économiquement les plus développées. Les consuls servent également de relais aux citoyens luxembourgeois sur place, résidents ou simplement de passage, en cas de besoin. Ils peuvent enfin faciliter la mise en relation des personnes physiques et morales françaises qui le souhaitent avec des interlocuteurs luxembourgeois. De ces missions découle le choix des implantations géographiques avec, en allant du Nord au Sud, Lille, Metz, Strasbourg, Nantes, Dijon, Lyon, Bordeaux, Toulouse, Monaco et Marseille ; de ces missions découle aussi le choix des titulaires, qui sont dans la grande majorité des indépendants, bien ancrés dans la société régionale, pouvant compter sur un réseau de relations qui facilite leur tâche de représenter le Luxembourg sur place et de conseiller ceux qui sollicitent leur aide.

Je voudrais leur rendre hommage ici, à leur dynamisme et à leur engagement au service des Luxembourgeois et du Grand-Duché et les remercier pour leur contribution à des relations bilatérales qui sont d'excellente qualité.

Ils ne m'en voudront pas si j'invite tous ceux qui lisent ces lignes, à ne pas hésiter à les contacter pour bénéficier, dans le cadre de leur mandat, de leur soutien ou bien encore, de leur soumettre des suggestions, des idées sur la manière de rapprocher encore la France et le Luxembourg, sur le plan commercial, économique, social, culturel ou autre, dans le contexte régional qui est le leur.

A l'Ambassade, en tout cas, nous nous employons à coopérer étroitement avec nos consuls pour faire en sorte que notre réseau diplomatique en France soit le plus étendu possible et, bien sûr, le plus efficace....

Paul Dühr
Ambassadeur

Événement

Fête nationale du Luxembourg (23/06)



À l'occasion de la célébration publique de l'anniversaire de S.A.R. le Grand-Duc, les membres de la famille grand-ducale et les membres du gouvernement ont assisté les 22 et 23 juin 2014 aux festivités organisées à Esch-sur-Alzette, Rosport et Luxembourg-Ville. ([suite...](#))

Commémorations du Débarquement en Normandie (06/06)



Sur invitation du président de la République française, François Hollande, LL.AA.RR. le Grand-Duc et la Grande-Duchesse ainsi que S.A.R. le Grand-Duc Jean se sont rendus le 6 juin 2014 à Ouistreham, situé à 15 kilomètres de Caen, dans le département du Calvados, afin de participer aux cérémonies commémorant le 70e anniversaire du débarquement allié en Normandie. ([suite...](#))

Discussion sur l'état social du Luxembourg à la Résidence (18/06)

L'Ambassadeur Paul Dühr a été auditionné le 18 juin, devant un parterre de sénateurs, diplomates, journalistes, chercheurs et représentants de la société civile, sur l'état des relations sociales au Luxembourg. ([suite...](#))

Luxembourg, faits marquants

Ratification de la Convention de l'OCDE sur l'assistance administrative en matière fiscale

Le Luxembourg a ratifié le 26 mai dernier la Convention du Conseil de l'Europe et de l'OCDE concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale, ainsi que son protocole d'amendement, signés par le Grand-Duché le 29 mai 2013 à Paris. ([suite...](#))

Actualité diplomatique

Les responsables politiques luxembourgeois à la rencontre de leurs homologues français



Après la constitution du Gouvernement Valls, les visites de ministres luxembourgeois se sont multipliées. François Bausch, ministre du Développement durable et des infrastructures, a été le premier à se rendre Paris pour prendre part à la 4ème réunion stratégique ministérielle du Programme pan européen sur les transports, la santé et l'environnement qui s'est tenue les 14-16 avril sur le thème "La ville bouge: place aux usagers!"

Un peu plus d'un mois après, le 15 mai, c'était au tour du du Premier ministre, [Xavier Bettel](#), de retrouver son nouvel homologue, suivi du ministre des Finances, [Pierre Gramegna](#), qui a rencontré Michel Sapin, le lendemain.

C'est à Cannes à l'occasion du festival éponyme que, quelques jours plus tard, le 19 mai, la ministre de la Culture, [Maggy Nagel](#), prenait contact avec la Ministre Aurélie Filippetti. Quelques semaines plus tard, [les 10 et 11 juin, c'est à Paris que la ministre de la Culture](#) s'est rendue pour y rencontrer les acteurs institutionnels et culturels français qui oeuvrent au quotidien, en lien avec la mission culturelle du Luxembourg en France, et réaffirmer à leur attention, l'importance de la coopération culturelle entre la France et le Luxembourg.

Le 21 mai, le ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire, [Nicolas Schmit](#), est intervenu, également à Paris, à l'occasion d'une table ronde sur les perspectives de croissance de l'entrepreneuriat social et sur son financement organisée dans le cadre de l'événement "IMPACT2" à

C'est cette fois-ci en sa qualité de ministre des Communications et des Médias que le Premier ministre [Xavier Bettel](#) a, les 11 et 12 juin 2014, fait le déplacement à Annecy pour visiter le Marché international du film d'animation (MIFA) qui se déroule dans le cadre du festival du même nom. A noter enfin, la visite du Président de la Chambre des Députés, [Mars Di Bartolomeo](#), qui, accompagné de [Claude Wiseler](#), membre du bureau de la Chambre et président adjoint du groupe politique du Parti chrétien social (CSV), a été reçu, lundi 16 juin, par son homologue français Claude Bartolone, Président de l'Assemblée nationale suivi, le 21 juin, du ministre des Affaires étrangères et européennes, [Jean Asselborn](#), qui, répondant à l'invitation du Président de la République française, François Hollande, a participé à la réunion informelle des dirigeants sociaux-démocrates consacrée aux priorités de la prochaine Commission européenne.

Etienne Schneider à la réunion ministérielle du Conseil de l'OCDE (06/05)

Le Vice Premier-Ministre et ministre de l'économie, Etienne Schneider, a représenté le Luxembourg à la réunion ministérielle de l'OCDE, le 6 mai dernier, à Paris. Le Ministre a également eu des entrevues bilatérales, en marge de cette réunion annuelle. ([suite...](#))

Grande Région: réunion du Comité de pilotage de la CIG à Metz (02/06)

Afin de préparer au mieux la 4^{ème} session de la CIG qui se tiendra à l'automne 2014 à Paris, sous la coprésidence des Premiers ministres Xavier BETTEL et Manuel VALLS, le comité de pilotage des groupes de travail de la CIG s'est réuni autour du Préfet de la région Lorraine M. Nacer MEDDAH, Mme le Ministre de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région Corinne CAHEN, S.E.M. Paul DÜHR, ambassadeur du Luxembourg en France et M. Sven-Eric SJÖDEN, premier conseiller à l'Ambassade de France au Luxembourg.

Ont notamment été évoqués le développement économique du site d'Esch-Alzette-Belval, la coopération sanitaire transfrontalière, le Projet d'aménagement et de développement de l'A31 Bis, la coopération éducative, scientifique et dans le domaine de la formation professionnelle. Autant de sujets qui touchent au quotidien des citoyens luxembourgeois et français, à celui des frontaliers en particulier.

De nombreuses visites de travail à Luxembourg



Signe de la densité et de la vitalité de la relation franco-luxembourgeoise, les visites de personnalités françaises au Luxembourg ont également été nombreuses au cours des dernières semaines.

Le Président du Conseil général de la Moselle, M. Patrick Weiten, s'est entretenu avec le Premier Ministre Xavier Bettel et la ministre à la Grande Région Corine Cahen, le 14 avril à Luxembourg ; tous trois se sont retrouvés, quelques semaines plus tard (le 9 mai), à [Scy-Chazelles](#) pour une visite de la Maison historique de Robert Schuman et le dépôt d'une couronne de fleurs sur la sépulture de ce dernier à l'église Saint-Quentin.

Le préfet de la Région Lorraine [Nacer Meddah](#) s'est également rendu à Luxembourg, le 30 avril, pour y rencontrer M. Bettel et Mme Cahen de même que le Président du Conseil général de Meurthe-et-Moselle, [Mathieu Klein](#), qui y a fait le déplacement le 3 juin.

Notons encore la rencontre du Premier Ministre Xavier Bettel avec [Bruno Le Maire](#), député (UMP) et ancien Ministre de l'Agriculture, le 5 mai.

Plusieurs visites de travail des personnels de l'OCDE à Luxembourg sont également intervenues dernièrement dans le cadre de la préparation du volet consacré au Luxembourg de "l'Etude économique 2014" mais aussi dans le cadre des travaux BEPS (érosion de la base et le transfert de bénéfices) et sur l'échange automatique d'informations, sujets qui ont été évoqués par le Directeur fiscalité de l'OCDE, M. Pascal Saint-Amans, et le Ministre des finances, M. Pierre Gramegna.

Economie



Aperçu

La diversification de l'économie luxembourgeoise



Le Luxembourg a su, tout au long de son histoire, mettre sur pied une politique économique favorable au développement de nouvelles activités, au moyen d'un cadre légal libéral, moderne, flexible et novateur. ([suite...](#))

Jeannot Erpelding remplace Carlo Thelen à la tête de la direction "Affaires internationales" de la Chambre de commerce



Le 1er juin 2014, Jeannot Erpelding a été engagé en qualité de directeur des Affaires Internationales de la Chambre de Commerce. Il remplace à ce poste Carlo Thelen, charge de cette direction depuis janvier 2004, fonction qu'il a assumée conjointement à celle de directeur des Affaires Economiques jusqu'au 10 janvier 2014. A cette date l'assemblée plénière de la Chambre de Commerce l'a désigné comme nouveau directeur général. ([suite...](#))

FNR: la recherche et l'innovation se portent bien

Le Fonds national de la recherche a récemment présenté son rapport 2013. L'occasion de revenir sur l'attractivité et les atouts du secteur. ([suite...](#))

"Oser entreprendre"



La Chambre de Commerce vient de publier un nouveau [guide](#) à l'usage des créateurs ou repreneurs d'entreprise. ([suite...](#))

Un industriel luxembourgeois reprend la marque de lingerie française Monette et l'atelier de production issu de Lejaby

Le tribunal de commerce de Paris a validé l'offre de reprise présentée par la société 7 Fashion, présidée par Adrian Diaconu.

Les quarante-deux salariés de l'entreprise conservent leur emploi. Les locaux parisiens et l'atelier de production de Bourg-en-Bresse (Ain), issu d'une ancienne usine Lejaby, sont repris.

Agenda

Événement Tourisme à Paris (01/04)

A l'initiative de l'[ONT \(Office National du Tourisme\)](#) et avec le concours de l'Ambassade du Luxembourg à Paris s'est tenue, le 1er avril dernier, une journée de présentation et d'échanges spécialement dédiée au tourisme luxembourgeois. ([suite...](#))



"Rencontres Consuls-entreprises" à Nancy (10/04)



A l'initiative de la CCI de Meurthe-et-Moselle, la CCI International Lorraine, en partenariat avec différents acteurs régionaux (Corps Consulaire du Grand-Est, UBIFRANCE, UCCIFE...) a organisé, le 10 avril dernier, des **«RENCONTRES CONSULS-ENTREPRISES»**, réunissant les représentants de différents pays aux premiers rangs desquels le Grand-Duché de Luxembourg. ([suite...](#))

Déjeuner d'affaires France-Luxembourg (16/05)

A l'occasion de la visite en France, le 16 mai dernier, du Ministre des Finances Pierre Gramegna, l'Ambassadeur Paul Dühr a convié, autour d'un déjeuner privé en sa Résidence, une dizaine de personnalités françaises issues principalement des milieux de la finance, de la banque et du capital-investissement.



La rencontre informelle et chaleureuse a permis de discuter des situations respectives de la France et du Luxembourg et d'évoquer des pistes d'échanges à approfondir pour l'avenir.

Conférence BIL à Bordeaux (05/06)

En présence de Monsieur Hervé Creuzé, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg pour la région Aquitaine, et de Madame Laurence Sdika, Attachée économique et commerciale de l'Ambassade du Luxembourg et de la CC Luxembourg, la BIL a organisé, le 5 juin dernier, à Bordeaux une Conférence intitulée « *Comment préserver le capital stratégique* ». ([suite...](#))

CPI fête ses 10 ans (06/06)

Basée à Leudelange au Luxembourg, [CPI, société d'ingénierie en usinage](#), composée d'une vingtaine de personnes, a choisi Marne-La-Vallée pour célébrer ses 10 ans. ([suite...](#))

Événement TIC @ Paris (16/06)

La Chambre de Commerce du Grand-Duché de Luxembourg et l'Ambassade du Luxembourg en France, en partenariat avec l'ICT Cluster, ont organisé le 16 juin dernier une matinée de présentation de l'industrie numérique luxembourgeoise. ([suite...](#))



Délégation française aux GRBD (18-19/06)

[GR Business Days](#), le Salon BtoB de référence des PME au Luxembourg, dans la Grande Région et au-delà a permis de réunir, à l'initiative de la Chambre de commerce du Grand-Duché de Luxembourg, exposants et visiteurs en provenance de nombreux pays, parmi lesquels la France. ([suite...](#))



[Le blog de Carlo Thelen, Directeur général et « Chief Economist » de la Chambre de commerce](#)



Activités des Consulats honoraires

Xavier Cassou, Consul honoraire du Luxembourg à Nantes, décoré par Jean-Claude Trichet (05/04)

Monsieur Xavier Cassou, Consul honoraire du Luxembourg à Nantes s'est vu remettre les insignes de chevalier dans l'Ordre national du Mérite des mains de Monsieur Jean-Claude Trichet, membre de l'Institut, ancien président de la Banque centrale européenne, gouverneur honoraire de la Banque de France, mais aussi cousin de l'impétrant. ([suite...](#))



Journées consulaires de Lyon (13-15/06)

Perturbées par les grèves de la SNCF qui n'ont pas permis à l'Ambassadeur Dühr de faire le déplacement, les fêtes consulaires qui se sont tenues du 13 au 15 juin à Lyon n'en ont pas moins connu un réel succès auprès du public. ([suite ...](#))



Agenda culturel

Newsletter de la Mission culturelle du Luxembourg

Pour être informé de la très riche programmation de la Mission culturelle du Luxembourg, [abonnez-vous!](#)

Actualités culturelles

Vernissage de l'exposition Un monde parfait de Martine Feipel & Jean Bechameil au Pavillon de l'Arsenal (Paris 4^e)



Le 24 juin était réuni un grand nombre de professionnels et d'amateurs du monde de l'art et de l'architecture pour découvrir la nouvelle exposition des artistes luxembourgeois Martine Feipel et Jean Bechameil : Un monde parfait. L'Ambassadeur Paul Dühr était présent ainsi que Valérie Quilez, Mission culturelle du Luxembourg, et Danielle Igniti, responsable du service culturel de la ville de Dudelange, venue spécialement pour soutenir les artistes, qu'elle est la première à avoir exposé au Luxembourg il y a quelques années, à la Galerie Nei Licht (Dudelange). Cette exposition vous invite à la découverte d'un patrimoine moderne francilien à travers. A l'heure où la modernité est réinterrogée lors de la 14^e biennale internationale d'architecture de Venise, cette installation interprète trois monuments habités du XX^e siècle pour permettre à chacun de mieux les connaître et les appréhender. L'exposition a reçu le soutien de la Mission culturelle du Luxembourg en France/Ministère de la culture.

En savoir plus: http://www.pavillon-arsenal.com/expositions/thema_modele.php?id_exposition=279

La Mission culturelle vous offre un tarif privilégié pour le prochain concert du Reis Demuth Wiltgen Trio au Sunside! (18 juillet 2014, Sunside, Paris)

Michel Reis – piano ; Marc Demuth – c.basse ; Paul Wiltgen – batterie

Originaires du Luxembourg, certains résidant depuis plusieurs années aux Etats-Unis, ces trois jeunes hommes sont représentatifs de cette nouvelle génération de jazzmen à la fois romantiques à l'européenne et "branchés" sur le courant musical new-yorkais.

Code promotionnel pour le concert, réduction de 5 euros : RDW1807 (valable uniquement sur le site

En savoir plus: <http://www.sunset-sunside.com/2014/7/artiste/1539/2403/>

Gustavo Gimeno: nouveau chef d'orchestre de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Le chef d'orchestre espagnol Gustavo Gimeno sera le prochain Directeur musical de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg (OPL). Âgé de 37 ans, ce chef d'orchestre charismatique a confirmé ces derniers mois sa stature internationale, faisant sensation lors de ses débuts au pupitre du Royal Concertgebouw Orchestra, des Münchner Philharmoniker mais aussi de l'OPL. Au début de la saison 2015/16, Gustavo Gimeno succèdera à Emmanuel Krivine, dont le contrat prend fin à l'été 2015 après huit années passées à la tête de l'orchestre.



En savoir plus: <http://www.philharmonie.lu/fr/opl/musikdirektor/gimeno>

Deborah de Robertis, une artiste luxembourgeoise très médiatisée suite à sa performance « Miroir de l'origine » au Musée d'Orsay

La jeune artiste luxembourgeoise Deborah de Robertis a provoqué un vaste intérêt des médias et du monde de l'art suite à son intervention artistique devant le tableau de Gustave Courbet, l'Origine du monde, au Musée d'Orsay. Un geste fort en relation directe avec le sujet du tableau de Courbet.

À travers ses projets divers, Deborah De Robertis met en question et chamboule les modes conventionnels du rapport homme/femme, artiste/curateur, galeriste ou directeur d'institution. En provoquant des situations et des rencontres qui, au premier abord, semblent périlleuses pour l'artiste, elle renverse en fin de compte les rôles habituels et déstabilise ceux qui se croient en position de force. Il s'agit d'une "mise à nu" au sens littéral pour l'artiste, mais aussi réciproque et donc symbolique des rapports de force homme/femme.

Une interview donnée au site du Nouvel Observateur revient sur son travail et son geste : <http://leplus.nouvelobs.com/contribution/1213853-j-ai-expose-mon-sexe-devant-l-origine-du-monde-mon-geste-n-a-rien-de-transgressif.html>

Très beau succès pour la soirée poésie du 12 juin à la Résidence de l'Ambassadeur du Luxembourg

Dans le cadre du Marché de la Poésie, la Mission culturelle du Luxembourg en France organisait une soirée poésie luxembourgeoise à la Résidence de l'Ambassadeur. Un public nombreux s'est retrouvé à la résidence, en présence de l'Ambassadeur, pour apprécier une lecture à plusieurs voix. Particulièrement à

l'honneur, Jean Portante à l'occasion de la sortie de son dernier livre regroupant 30 ans de poésie : Le Travail de la Baleine. Les poètes Nico Helminger, Lambert Schlechter et Hélène Tyrtoff ont ouvert la soirée avec des extraits de leurs dernières parutions.

Le Luxembourg et la saison des Festivals

Myriam Muller au Festival d'Avignon OFF (du 05 au 27 juillet 2014, Présence Pasteur, Avignon, Présence Pasteur)

La Leçon / Eugène Ionesco

Mise en scène Myriam Muller. Avec, Denis Jouselin, Sonja Neuman, Jeanne Werner

"La Leçon revisitée par Myriam Muller est un spectacle fort, décalé et retentissant. A voir." LE JEUDI

En savoir plus: <http://www.avignonleoff.com/programme/2014/par-titre/l/la-lecon-11536/>

Le Festival Jazz à Vienne accueille KST [Bachar Khalifé, Pascal Schumacher et Francesco Tristano]

Trois parcours totalement distincts pour une rencontre fascinante. Avec KST, le trio propose un voyage improvisé dans la musique classique, le design sonore et les grooves techno minimalistes.

En savoir plus: www.jazzavienne.com

Lambert Schlechter invité du festival Voix Vives, des poètes de la Méditerranée (du 18 au 26 juillet 2014, Sète)

Voix Vives invite à Sète pendant 9 jours des poètes venus de tous les pays de la Méditerranée - grands noms et voix émergentes de la poésie méditerranéenne, représentatifs de toutes les tendances de la poésie contemporaine. Lambert Schlechter qui vient de recevoir le Prix Batty Weber pour l'ensemble de son œuvre est régulièrement l'invité de cet événement.

En savoir plus: <http://voixvivesmediterranee.com>

Le Luxembourg à l'honneur du Festival 1001 Notes, avec Jean Muller, Claudia Galli, Michel Reis et Cathy Krier (du 18 juillet au 12 août 2014, Limoges)

Pour cette neuvième édition du Festival 1001 notes, le clavier sera mis à l'honneur avec ses variantes piano, orgue, accordéon, cymbalum par des maîtres et des jeunes interprètes à découvrir d'urgence. Le Luxembourg occupera une place de choix dans la programmation.

En savoir plus: <http://www.festival1001notes.com/>

Le Luxembourg participe, cette année encore, à la Semaine des cultures étrangères à Paris (25 et 26 septembre 2014, Théâtre de la Loge, Paris)

Cocinando de Lucia Laragione

Mise en scène Jérôme Konen. Avec Sophie Langevin et Myriam Gracia

Cocinando met en scène des femmes...qui cuisinent. Mais ici, l'apprentissage de l'art culinaire est présenté comme un exercice choquant et tyrannique : mutiler, étripier, désosser, disséquer le corps des animaux sont des pratiques violentes et sanguinaires. Et c'est ainsi que, peu à peu, une innocente recette de cuisine se transforme en épouvantable exercice de mise à mort.

En savoir plus: www.lalogeparis.fr / www.ficep.info

3 questions à:

Diane Miller, nouvelle directrice de la Fondation Biermans-Lapôte (FBL)



Madame Miller, vous avez été récemment nommée à la tête de la Fondation Biermans-Lapôte qui est, rappelons-le, la Maison des Etudiants Belges et Luxembourgeois à la Cité Internationale Universitaire de Paris. Cette "Maison" héberge, chaque année depuis 1926, 70 étudiants luxembourgeois et compte, parmi ses anciens résidents, d'illustres personnalités telles que M. Jacques Santer, ancien Premier ministre et ancien Président de la Commission européenne, Mme Viviane Reding, vice-Président de la Commission européenne, ou M. Pierre Gramegna, ancien Directeur de la Chambre de commerce de Luxembourg et actuel ministre des Finances.

Pourriez-vous nous dire quelques mots sur votre parcours et les raisons pour lesquelles vous avez souhaité prendre la direction de cette Maison ?

Ce poste présentait pour moi, tant sur le plan professionnel que sur un plan plus personnel, une formidable opportunité. Après mes études de sciences économiques à l'Université de Grenoble, j'ai d'abord travaillé dans le secteur bancaire à Luxembourg. Puis je me suis totalement investie pendant 28 ans dans l'enseignement comme professeur de sciences économiques dans le cycle secondaire de l'Education nationale luxembourgeoise. Après tant d'années "en première ligne", je souhaitais donner une nouvelle orientation à mon parcours professionnel, sans quitter tout à fait le monde de l'éducation.

Comment imaginez-vous votre rôle et votre action au sein de cette Maison ?

La FBL est une Maison qui se porte bien et mon action s'inscrira dans la continuité de celle conduite par mes prédécesseurs. Par respect des donateurs de la Fondation tous engagés dans d'importants efforts budgétaires, je veillerai en premier lieu à ce que la Fondation soit gérée de façon rigoureuse.

La Fondation est celle de ses donateurs mais elle est aussi, et peut-être surtout, la Maison de ses pensionnaires et je m'attacherai donc à être à leur écoute afin de leur faciliter la vie, à l'université et en-dehors, dans le respect des statuts de la Fondation.

La FBL s'inscrit par ailleurs dans un ensemble plus vaste qui est celui de la Cité Internationale ; je tâcherai donc d'approfondir la coopération avec les autres entités du campus et les autorités de tutelle françaises.

La FBL se caractérise enfin par son ouverture, ouverture qui se traduit en particulier par une riche programmation d'événements culturels et scientifiques d'excellent niveau ainsi que des rencontres sociales qu'il s'agit de maintenir et de faire évoluer avec le temps.

Rigueur, écoute, intégration et ouverture, tels sont, à mon sens, les 4 piliers autour desquels je souhaite construire mon action et poursuivre le développement de cette auguste Maison.

Que vous inspire le fait d'être la première luxembourgeoise et aussi la première femme à occuper ces fonctions ?

J'en suis très fière, je pense que l'occupation de ce poste par un/e luxembourgeois/e est d'une importance non négligeable pour le Luxembourg comme pour les nombreux étudiants luxembourgeois qui passent par la fondation et honore, en quelque sorte, l'appui que notre pays a prodigué à cet établissement, tout au long de son existence.

Être la première femme dans l'histoire de la Fondation à occuper ce poste représente un grand défi ; les femmes sont souvent sous-estimées quand il s'agit d'obtenir un poste à responsabilité, ce qui dans les mécanismes interpersonnels (soft skills) produit et reproduit trop d'inégalités dans l'organisation du travail. Je me suis portée candidate et je suis très contente que le Conseil d'administration ait apprécié et reconnu mes compétences et m'ait témoigné de sa confiance quant à la bonne gestion de la Fondation.

Le saviez-vous ?

Quel est donc le lien entre le Grand-Duché de Luxembourg et le Palais et le Jardin du même nom?



Pour la grande majorité des Parisiens, le Luxembourg est d'abord le nom d'un des plus jolis parcs de la ville et, accessoirement, celui du Palais qui abrite la Chambre haute du Parlement français. Voilà qui pourrait être de nature à chatouiller la susceptibilité des habitants du Grand-Duché de passage dans la capitale française.

Mais au fait, quelle est la nature de ce lien qui unit le Grand-Duché de Luxembourg et le Jardin et Palais du même nom?

C'est à cette question que l'ancien Ambassadeur du Luxembourg à Paris, S.E.M. Hubert Wurth, a voulu apporter une réponse en proposant le texte d'une plaque désormais apposée sur la façade de l'Hôtel du Petit Luxembourg. La démarche vient en effet d'aboutir le 15 mai, lors de la visite du Premier Ministre Xavier Bettel au Président du Sénat, M. Jean-Pierre Bel, qui a été l'occasion de procéder au dévoilement de ladite plaque. Cette dernière rappelle notamment que ce bâtiment tient son nom de l'un de ses premiers propriétaires, François de Luxembourg, apparenté à la dynastie européenne à l'origine de l'État contemporain du Luxembourg. ([suite...](#))

Portraits croisés

Philip Cordery, député des Français du Bénélux



En tant que député des Français du Bénélux, vous êtes à la fois un acteur de la vie politique française et un témoin privilégié de la vie politique des 3 pays qui composent le Bénélux. Observez-vous de grandes différences entre les différents pays et, plus particulièrement, entre la France et le Luxembourg ?

En tant que député des Français du Bénélux, je représente en effet les Français établis au Luxembourg, aux Pays-Bas et en Belgique à l'Assemblée nationale.

En parcourant l'ensemble de la circonscription comme je le fais depuis deux ans maintenant, j'ai pu me rendre compte des différences politiques, culturelles ou sociologiques existant entre la France et les pays du Bénélux. Même si ces quatre pays fondateurs de l'UE ont beaucoup de similitudes, les différences existent. Par exemple, le Bénélux est composé de trois régimes parlementaires qui donnent lieu à des gouvernements de coalition qui sont inhabituels en France. Les 3 pays dont le Luxembourg sont également plus avancés parfois sur le plan sociétal comme le droit de vote des étrangers ou l'accompagnement de la dépendance et de la perte d'autonomie des personnes âgées au Luxembourg.

Ces Français établis hors de France, dont je fais partie depuis 10 ans, sont donc des témoins privilégiés de ce qui se passe de positif dans leurs pays d'accueil et souhaitent souvent en inspirer la France. C'est pourquoi l'une des particularités de cette nouvelle fonction de député des Français établis hors de France, à mon sens, est de pouvoir ouvrir grand les fenêtres de l'Assemblée nationale afin d'importer ces expériences positives dans le débat politique français.

Les élections européennes se sont tenues le 25 mai dernier en France comme au Luxembourg, comment avez-vous vécu cette campagne électorale ?

Les élections européennes du 25 mai dernier ont sonné comme un coup de tonnerre en France avec les résultats élevés du Front national et le fort taux d'abstention.

Pourtant, pour la première fois, nous avons l'occasion d'avoir une vraie campagne européenne avec des candidats à la présidence de la Commission européenne. Et ces premiers débats télévisés entre les candidats Schulz, Juncker et les autres étaient une vraie nouveauté à saluer.

En France, malheureusement, les médias n'ont pas voulu jouer le jeu et les débats ont été peu retransmis sur les chaînes grand public du service public. Je m'en suis plaint personnellement auprès du président de France Télévisions. J'espère que les mentalités évolueront d'ici la prochaine échéance.

Plus globalement, vu de France, on se rend aussi compte que tous les partis politiques n'ont pas réellement fait campagne pour les élections européennes. En effet, par opportunisme politique notamment, les enjeux ont souvent porté plutôt sur les thèmes nationaux et le dénigrement du rôle de l'Europe, qui a servi de bouc émissaire. J'en suis consterné car le débat devrait être « quelle Europe nous voulons ? » et non « pour ou contre l'Europe ? ».

Je souhaite vivement que l'Europe soit débattue au quotidien et non seulement tous les cinq ans et qu'on valorise les acquis positifs de la construction européenne et ses contributions dans notre vie quotidienne. Pour autant, je ne suis pas « euro-béat », et je suis déterminé à ce que nous réorientons l'Europe dans la bonne direction, ce qui lui permettra de mieux gagner la faveur des citoyens européens qui semblent s'en éloigner aujourd'hui.

En quoi se distingue, selon vous, la perception de la place et du rôle de l'Europe en France et dans les trois pays du Bénélux ?

Les quatre pays que sont la France, les Pays-Bas, le Luxembourg et la Belgique sont des membres fondateurs du projet européen. Tous les quatre ont été traversés par les différents conflits mondiaux, l'Europe leur a apporté la paix et la prospérité avec les trente glorieuses.

Aujourd'hui, plus de 60 ans après sa fondation, l'Europe assure encore la paix. C'est un grand acquis. En cette année de commémorations, on se rend compte de cette incroyable prouesse.

Nous sommes tous européens mais les peuples sont parfois mécontents de la politique menée. Il faut donc se concentrer sur la réorientation des politiques, préalable indispensable au regain de confiance en Europe. Je salue par ailleurs l'expérience d'intégration du Bénélux, processus précurseur de l'intégration européenne.

Peggy Gaspard, élue locale luxembourgeoise à Redange (Lorraine)



Mme Gaspard, vous êtes l'un des quatre Luxembourgeois élus dans une commune française lors des élections municipales qui se sont tenues en mars dernier. Pourriez-vous nous dire quelques mots sur votre parcours et ce qui vous a amené à vous investir dans la vie politique de Redange, votre commune?

Mes racines familiales sont ancrées dans ce qu'on appelle la Grande Région. Je suis à la fois issue de l'immigration italienne en Lorraine et de souches française et luxembourgeoise.

J'ai fait mes études de lettres modernes à Strasbourg pour devenir professeur de français au lycée au Luxembourg. Depuis 2006, je vis en France, à Redange, village de mon enfance, avec ma famille.

Mon grand-père, Gaspard Prosper, décoré de la Légion d'Honneur a voué sa vie pour la France en tant que militaire et homme politique. Cet engagement m'a donné l'envie de me lancer moi aussi dans la vie politique afin de me mettre au service de ma communauté. Depuis 2010 je suis également membre de plusieurs associations qui militent pour un meilleur cadre de vie et pour mettre en valeur la richesse naturelle exceptionnelle de Micheville (anciennement un vaste site industriel).

C'est donc tout naturellement que je suis devenue la présidente de la commission de l'environnement au sein de notre conseil municipal. Prochainement, je compte rejoindre la commission liée à l'aménagement du territoire de notre communauté de commune (CCHPVA).

En tant que citoyenne luxembourgeoise élue en France, avez-vous pu observer de grandes différences entre le fonctionnement de la vie politique locale dans les deux pays ?

Ce qui me semble le plus frappant, c'est le clivage droite-gauche qui est très fort en France. La notion de

coalition, collaboration entre partis, semble bien plus problématique ici. Le deuxième élément est lié à la taille du pays et au système de fonctionnement en poupée russe : commune, communauté de commune, canton, département, région, Etat ... cela n'existe pas dans une telle démesure au Luxembourg.

Les élections européennes se sont tenues le 25 mai dernier en France comme au Luxembourg, comment avez-vous vécu cette campagne électorale? Quels en ont été les principaux thèmes ? Cette campagne a-t-elle suscité de l'engouement ?

J'ai assisté au dépouillement des bulletins de vote et comme ailleurs en France ce sont surtout les partis extrêmes qui se sont imposés. Ces élections n'ont pas mobilisé les foules ni susciter l'engouement que nous avons connu pour les élections municipales.

En quoi se distingue, selon vous, la perception de la place et du rôle de l'Europe en France et au Luxembourg ?

La France me semble bien plus eurosceptique que le Luxembourg. Au Luxembourg nous avons une culture cosmopolite et européenne. Dès l'adolescence, nous n'apprenons pas uniquement l'Histoire de notre pays, mais l'Histoire de tous les grands pays européens : France, Allemagne, Espagne etc Nous parlons couramment quatre langues et les discussions sur notre lieu de travail se font très souvent en plusieurs langues sans que cela pose de problème. Nous sommes un pays cosmopolite et européen, car c'est la réalité que nous vivons quotidiennement. La France est bien plus centrée sur elle-même au point que toute intervention de l'Europe est souvent ressentie comme de l'ingérence. Peut-être faudrait-il revoir l'enseignement des langues et de l'Histoire de l'Europe ?

Vie de l'Ambassade

Des travaux pour un meilleur accueil du public



Après deux mois de travaux, l'accueil consulaire de l'Ambassade à Paris fait peau neuve. Il s'agissait pour l'Ambassade d'aménager le guichet consulaire pour le mettre en conformité avec les recommandations "Schengen" tant sur le plan de la sécurité que sur celui de l'accessibilité. C'était aussi l'occasion d'offrir aux visiteurs de l'Ambassade un espace d'accueil plus confortable et convivial.

Nouveau! Enregistrement consulaire en ligne

L'Ambassade vient de mettre en ligne, sur son site, un [formulaire d'enregistrement consulaire à destination des citoyens luxembourgeois résidant en France](#).

Cette procédure d'enregistrement facultative doit permettre à l'Ambassade de mieux connaître les résidents luxembourgeois installés en France afin de mieux les servir. Elle permettra ainsi à l'Ambassade de mieux cibler ses envois en fonction des attentes des résidents et, en cas d'incident grave, de les contacter dans les meilleurs délais. Ce formulaire donne enfin la possibilité aux résidents de s'exprimer sur leur perception du Luxembourg et de son image et ce, dans le souci de les associer à la réflexion en cours à Luxembourg sur la meilleure façon d'assurer la promotion du Grand-Duché à l'étranger.

Infos pratiques

Nouvelles cartes d'identité biométriques pour les Luxembourgeois à l'étranger

A partir du 1er juillet 2014, les Luxembourgeois résidant à l'étranger pourront se faire délivrer une carte d'identité biométrique luxembourgeoise. La détention d'une carte d'identité n'est pas obligatoire pour les citoyens luxembourgeois résidant à l'étranger : les cartes seront donc délivrées sur demande et à condition que le titulaire soit inscrit sur le registre national des personnes physiques (RNPP). ([suite...](#))



Nous trouver

Les [coordonnées](#) ainsi que [l'organigramme de l'Ambassade](#) sont en ligne sur notre site!

[Le site de l'Ambassade du Luxembourg à Paris](#)

Nous écrire

abonnement/désabonnement, autre information

Copyright © Ministère des Affaires étrangères et européennes